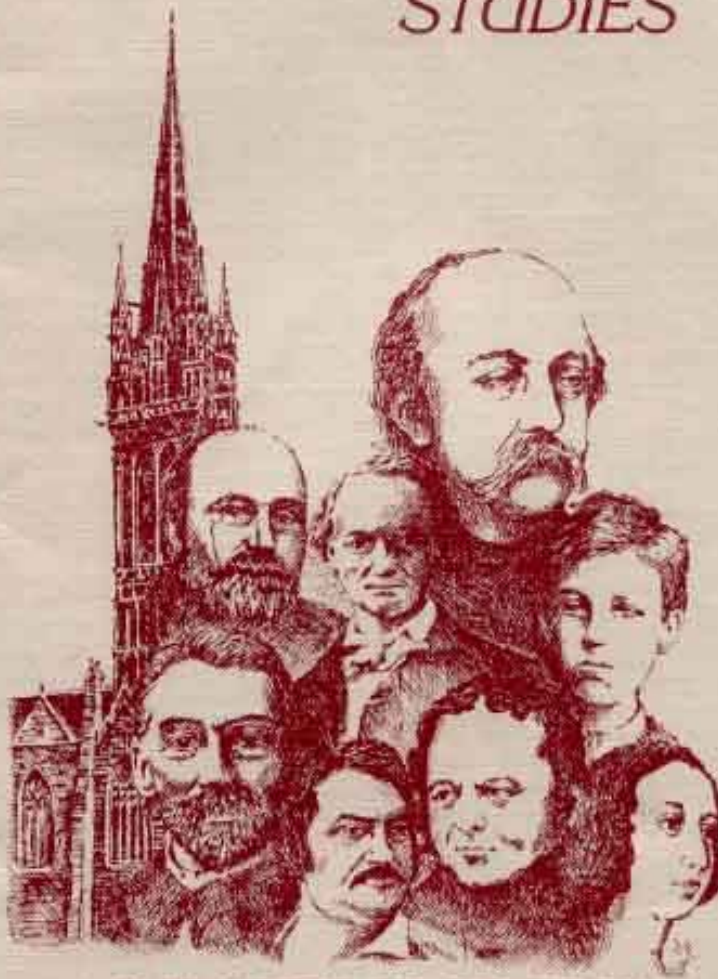


COLLOQUIUM IN
NINETEENTH-
CENTURY
FRENCH
STUDIES



OCTOBER 23-25, 1980

UNIVERSITY OF
HOUSTON
CENTRAL CAMPUS

PROGRAM

All sessions will be held at the University of Houston Hotel (Continuing Education Center) on the Central Campus, 4800 Calhoun Road (Entrance 1).

THURSDAY, OCTOBER 23, 1980

4:15-4:45 p.m. SAGITTARIUS ROOM
THE PROBLEMATICS OF TRANSLATION

Presiding: Thomas H. Goetz, State University College, Fredonia, N.Y.

Marilyn Gaddis Rose, State University of New York, Binghamton

"Some Criteria for Translating Nineteenth-Century French Literature"

Robert L. Mitchell, Ohio State University

"Poetry of Religion to Religion of Poetry: Hugo, Mallarmé, and the Problematiks of Preservation"

4:15-4:45 p.m. CAPRICORN ROOM
ESTHETIC THEORY AND LITERARY CREATION DURING THE JULY MONARCHY

Presiding: Frank Paul Bowman, University of Pennsylvania

Patricia A. Ward, Pennsylvania State University
"The Functions of the Literary Preface, 1832-1842"

Jean-Jacques Thomas, Columbia University
"Peuple et discours de 1830 à 1848"

Marguerite Iknayan, University of Iowa
"Poetry and Painting: Critical Views of the 1820's"

4:15-4:45 p.m. SCORPIUS ROOM
THE PROSE POEM

Presiding: Madeleine Raaphorst, Rice University
Shuhsi Kao, University of California, Los Angeles
"Sur la Naïveté de la poésie: une lecture des Poèmes en Prose de Baudelaire"

Vivien L. Rubin, University of Maryland
"Two Prose Poems by Baudelaire: 'Le Vieux Saltimbanque' and 'Une Mort héroïque'"

Helen Hart Poggenburg, Nashville, Tennessee
"The 'fantastique poétique' in Gaspard de la Nuit"

6:00-7:00 p.m. AQUARIUS-PISCES ROOM
Reception: Complimentary Bar & Hors d'Oeuvres

7:30-9:30 p.m. SAGITTARIUS ROOM

STENDHAL AND CINEMA

Maud S. Walther, Purdue University

"Le Verrères d'Autant-Lara: Equivoque stendhalienne et Cinéma"

Projection of the Autant-Lara film of *Le Rouge et le Noir*, featuring Gérard Philippe and Danielle Darrieux



FRIDAY, OCTOBER 24, 1980

8:30-10:00 a.m. SCORPIUS ROOM

THE ROMANTIC NOVEL

Presiding: Armine Kotin, University of Illinois, Urbana

Patrick Craven, Rice University

"*La Mythologie de l'eau dans Cinq-Mars*"

Michèle Respaut, Wellesley College

"*Répétition, Retard et Finitude: la terreur d'Adolphe*"

Claude Duchet, Université de Paris VIII

"*Cinq-Mars et le roman historique*"

8:30-10:00 a.m. CAPRICORN ROOM

STAGE AND CRAFT

Presiding: Karl J. Reinhardt, University of Houston

Barbara T. Cooper, University of New Hampshire

"*Mérimée's La Jacquerie: Time History and la mise en plis of the Text*"

Michael Issacharoff, University of Western Ontario

"*Le Métadiscours et la farce, ou le Régime de la Régie*"

Linn B. Konrad, Rice University

"*The Soul as Dramatis Persona in three Plays by Maurice Maeterlinck*"

8:30-10:00 a.m. SAGITTARIUS ROOM

GEORGE SAND

Presiding: Kathryn Crecelius, Massachusetts Institute of Technology

Pierrette Daly, University of Missouri, St. Louis

"*La Fragmentation dans Lélia: le miroir et l'épée*"

James M. Vest, Southwestern at Memphis

"*Aquatic Nomenclature and Imagery in Indiana*"

Richard B. Grant, University of Texas at Austin

"*La Petite Fadette and the Problem of Masculine Individuation*"

10:15-11:45 a.m. SAGITTARIUS ROOM

RIMBAUD

Presiding: Peter Robinson, University of Minnesota

Charles J. Stivale, Western Michigan University

"*Corps érotique, corps créateur: H d'Arthur Rimbaud*"

Nathaniel Wing, Miami University (Ohio)

"*The Un-doings of Narrative in Rimbaud's Une Saison en Enfer*"

James R. Hewitt, New York University

"*... que d'amours splendides j'ai rêvées*—*Fantasm and Onanism in Rimbaud*"

10:15-11:45 a.m. CAPRICORN ROOM

PROSPER MERIMÉE

Presiding: Julia B. Frey, University of Colorado, Boulder

Anne Hiller, University of California, Santa Cruz

"*Le Fantastique et l'Imaginaire*"

James F. Hamilton, University of Cincinnati

"*Pagan Ritual and Human Sacrifice in Mateo Falcone*"

Ora Avni, Princeton University

"*La Parole, les dieux, la chose: La Vénus d'Ile*"

10:15-11:45 a.m. SCORPIUS ROOM

EMILE ZOLA

Presiding: Robert J. Niess, Duke University

Allan H. Pasco, Purdue University

"*Germinal and the New Testament Church*"

Benjamin Bart, University of Pittsburgh

"*Physical and Non-physical Sexuality in Zola*"

Freeman G. Henry, University of South Carolina

"*Zola and Faulkner: a Study in Paradigms*"

12:00-1:30 p.m. ZODIAC ROOM

COMPLIMENTARY LUNCHEON FOR REGISTRANTS

1:45-3:15 p.m. SCORPIUS ROOM

AUTOUR D'UN POÈME: *HERODIADE* BY MALLARME

Organizer: Albert Sonnenfeld, Princeton University

Presiding: Will L. McLendon, University of Houston

Wallace Fowlie, Holy Cross College

"*Herodiade: Myth or Heroine?*"

Ursula Franklin, Grand Valley State College

"*Two German Poets: autour d'Herodiade: A Spark of Heine and a Georgian Afterglow*"

Robert Greer Cohn, Stanford University

"*New Approaches to Herodiade*"

1:45-3:15 p.m. CAPRICORN ROOM
LITERATURE AND GOTHIC ARCHITECTURAL
IMAGERY

Presiding: Peter Guenther, University of Houston
Suzanne Nash, Princeton University
"The Cathedral as Grotesque Text: Notre-Dame de Paris"

Robert Mark, Princeton University
"Viollet-le-Duc and the Literary Connection to Gothic Architecture"

David G. Burnett, Indiana University
"Gautier, Martin, and the Architecture of Meaning"

1:45-3:15 p.m. SAGITTARIUS ROOM
PATTERNS OF FEAR

Presiding: Robert Shupp, University of Houston
Eileen B. Sivert, University of Minnesota
"Barbey d'Aurevilly: Space and Death"

Bettina Knapp, Hunter College and CUNY Graduate Center
"The Catalytic Eye: Huysmans"

Esther Rashkin, Dartmouth College
"Patterns of Reading Patterns of Fear: Villiers' L'Intersigne"

3:15-4:30 p.m. SCORPIUS ROOM
SPECIAL PANEL

Presiding: Patrick Brady, Rice University
Victor Brombert, Princeton University
"Literature and the Undemining of the Political Message"

Michael Riffaterre, Columbia University
"Interpretation of Nineteenth-Century Poetry: A Semiotic Approach"

4:30-4:45 p.m.
COFFEE BREAK

4:45-6:15 p.m. CAPRICORN ROOM
THE PROBLEMS OF DISCOURSE

Presiding: William Beauchamp, Southern Methodist University

Ross Chambers, University of Michigan
"Schwab's Les Sans-Gueule and the Anxiety of Reading"

Jean-Jacques Hamm, Queen's University
"Discours normatif et récit: l'épigraphe romantique"

Robert Wilcocks, University of Alberta
"Le joueur d'échecs de Maelzel. Pour une autre lecture d'Adolphe"

4:45-6:15 p.m. SAGITTARIUS ROOM
JEAN POTOCKI

Presiding: Will L. McLendon, University of Houston
Maria-Evelina Zoltowska-Weintraub, Cambridge, Massachusetts
"L'Édition critique du Manuscrit trouvé à Saragosse"

Daniel Beauvois, Université de Lille, III
"Les Voyages de Jean Potocki, de l'Orient mythique à l'Orient conquis"

Daniel C. Gerould, Graduate Center, CUNY
"Potocki's Parades"

Projection of a film based on Potocki's work, if available.

4:45-6:15 p.m. SCORPIUS ROOM
ART AND ARCHITECTURE IN THE NOVEL

Presiding: Joseph Lowin, Touro College
Isabelle Hoog Naginski, Bard College
"The Narrative Frame of La Vie de Henry Brulard"

Kathryn M. Grossman, Pennsylvania State University
"Hugo's Poetics of Harmony: Transcending Dissonance in Notre-Dame de Paris"

Emily Zants, University of Hawaii
"Principles of Architectural Design in the 19th-century Novel"

FRIDAY EVENING: Open. See registration packet for entertainment and restaurant guide to Houston.



SATURDAY, OCTOBER 25, 1980

8:30-9:15 a.m. FOYER, 2nd FLOOR
COFFEE & CROISSANTS

9:15-10:45 a.m. SCORPIUS ROOM
NEW CRITICAL PERSPECTIVES

Presiding: Valentini Brady-Papadopoulou,
University of Houston

Edward J. Ahearn, Brown University
*"Using Marx to Read Fiction: the Case of
Madame Bovary"*

Bernard Arésu, Rice University
*"A Durandian Reading of Le Spleen de
Paris"*

Peter Lock, University of Minnesota
*"Melancholia, Mourning and the Question
of Symbolization"*

9:15-10:45 a.m. SAGITTARIUS ROOM
THE CULT OF THE OUTRAGEOUS

Presiding: Harry Redman, Jr., Tulane University
Claire-Lise Tondeur, Washington University, St.
Louis

*"Petrus Borel: l'univers carcéral de Madame
Putiphar"*

Patricia M. Lawlor, Tufts University
*"Language as Mutilating Weapon and
Mutilated Victim in Lautréamont's Chants
de Maldoror"*

John Greene, University of Victoria, B.C.
*"The Grotesque Characters in Barbey
d'Aurevilly's Le Chevalier des Touches"*

9:15-10:45 a.m. SOLAR ROOM
BAUDELAIRE

Presiding: William G. Shaffer, University of
Houston

Edward K. Kaplan, Brandeis University
*"Baudelaire and the Poetry of
Bereavement"*

Peter Schofer, University of Wisconsin, Madison
*"Reader Response and Rhetoric:
Baudelaire's 'Jewels'"*

Miroslav John Hanak, East Texas State University
*"Baudelaire's Satanic Idealism: a 'Joy of
Descending'"*

10:45 a.m.-12:15 p.m. SOLAR ROOM

STENDHAL

Presiding: Virgil W. Topazio, Rice University
Hallam Walker, Davidson College
"Fabrice and his Tree"

Peter Brooks, Yale University
"The Novel and the Guillotine"

Serge Bokobza, University of Alabama,
Birmingham
*"Le Rouge et le Noir: le titre, la
contradiction, l'art"*

10:45 a.m.-12:15 p.m. SAGITTARIUS ROOM
LITERATURE AND AESTHETIC ANALOGIES

Presiding: Luisetta Chomel, University of Houston
Elisabeth-Anne Ruthman, State University of New
York, Albany

*"Stendhal et les arts: corrélations littéraires
d'une expérience esthétique dans La
Chartreuse de Parme"*

Laurence M. Porter, Michigan State University
*"The 'mise en abyme' in 19th-century
French Poetry"*

Anne Hudson Jones, University of Texas Medical
Branch, Galveston & Karen Kingsley, Tulane
University
*"Salomé in 19th-century French Literature
and Art"*

10:45 a.m.-12:15 p.m. SCORPIUS ROOM
FLAUBERT

Presiding: Emmanuel Jacquart, University of
Houston

Murray Sachs, Brandeis University
"The Legacy of Flaubert"

Eugene F. Gray, Michigan State University
*"The Function of Embedded Texts in
Madame Bovary"*

Henry H. Weinberg, University of Toronto
*"Irony and 'style indirect libre' in Madame
Bovary"*

12:15-1:30 p.m.

LUNCH BREAK (Saturday service available in
Moody Towers, directly behind University Hotel)

1:30-3:00 p.m. SCORPIUS ROOM

NATURALISM'S CENTENNIAL:
THE PUBLICATION OF *LES SOIREEES DE
MEDAN*

Presiding: Murray Sachs, Brandeis University

Lillian R. Furst, University of Texas, Dallas

"The Coherence of Les Soirées de Médan"

Matthew Mac Namara, University College, Cork
(Ireland)

*"Femininity and Enclosure in Maupassant's
Nouvelles"*

Robert W. Artinian, University of Nevada, Reno

*"Maupassant's Contribution to Les Soirées de
Médan"*

1:30-3:00 p.m. SOLAR ROOM

BALZAC

Presiding: John Hassel, University of Arkansas

Alexander Fischler, State University of New York,
Binghamton

*"The Temporal Scale and the Natural
Background in Eugénie Grandet"*

Lucienne Frappier-Mazur, University of
Pennsylvania

*"Le Discours du pouvoir dans Le Cousin
Pons"*

Jean-Luc Filoche, University of Southern
California

"Les Avatars de Vautrin"

1:30-3:00 p.m. SAGITTARIUS ROOM

DANDYSME IN TEXTUAL ORIENTATION

Presiding: Donna Stanton, Rutgers University

Michel Phillip, University of Massachusetts, Boston

*"Dandysme and Androgyny in Barbey
d'Aurevilly"*

Sirna Godfrey, University of North Carolina at
Chapel Hill

"The Rhetoric of Urbanity"

Erdmuth Wenzel White, Purdue University

*"The Dandy and Dada: a Saintly
Connection"*

AIR TRANSPORTATION TO HOUSTON

INTERCONTINENTAL AIRPORT, located on the far north side of the city, is the principal gateway with excellent non-stop and direct service to all points domestic and foreign. The following carriers serve INTERCONTINENTAL: Aeromexico, Air Canada, Air France, Air Jamaica, ALIA-Royal Jordanian, American, Braniff, British Caledonian, Cayman, Continental, Delta, Eastern, K L M, National, Piedmont, Pan Am, Republic, Texas International, T W A, U S Air, VIASA.

HOBBY AIRPORT, on the near southeast side of Houston, is very close to the University of Houston. Non-stop and direct flights to the following: all major Texas cities, New Orleans, Oklahoma City, Tulsa, Albuquerque (on Southwest Airlines); Los Angeles area (Burbank, Orange County), Phoenix, Tucson, Las Vegas (on Hughes Airwest); Miami (on Air Florida); St. Louis, Des Moines, Milwaukee (on Ozark Airlines); Denver (on Frontier Airlines).

GROUND TRANSPORTATION

From INTERCONTINENTAL AIRPORT, bus service (\$5.50) to Downtown Terminal (Hyatt-Regency Hotel). From HOBBY AIRPORT, taxi to the university is most practical.

LODGING

University of Houston Hotel (site of Colloquium). A limited number of rooms allocated for Colloquium participants: Single room \$22.00; Double, \$28.00. The University Inn (3815 Gulf Freeway, Houston 77003—Cullen Exit) within 5 blocks of campus, will provide shuttle buses at key hours: Single room \$25.00; Double, \$29.00-\$33.00. All prices quoted above are subject to change.

MISCELLANEOUS

Restaurant information and entertainment guide to Houston will be included in registrants' folders. Ample parking at modest rates is available in underground garage of University Hotel (Continuing Education Center).

ENCOURS
MARTY

1980 COLLOQUIUM IN
NINETEENTH-CENTURY FRENCH
STUDIES

In preparing this conference, the sixth annual meeting of the *Nineteenth-Century French Studies* group, every effort has been made to build the program around proposals submitted by colleagues at large rather than around specified approaches, themes or methodologies. The resultant variety is indicative of the wide range of current scholarly activity.

SPONSORS

Office of the Chancellor, Central Campus
Office of the Provost
College of Humanities and Fine Arts
French Department

CO-ORGANIZERS OF THE
COLLOQUIUM

Will L. McLendon, Valentini Brady-Papadopoulou

